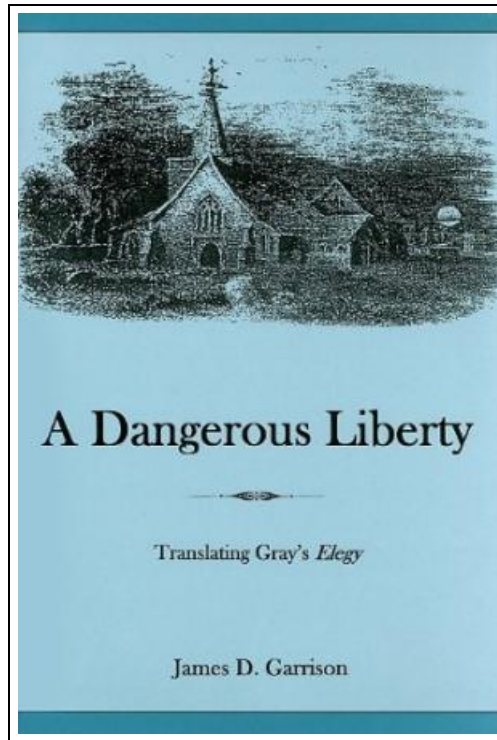


Dangerous Liberty [A]: Translating Grey'sElegy



Filesize: 6.72 MB

Reviews

Without doubt, this is the very best function by any writer. It typically will not charge too much. I discovered this publication from my dad and i encouraged this pdf to discover.
(Clement Stanton)

DANGEROUS LIBERTY [A]: TRANSLATING GREY'S ELEGY

[DOWNLOAD](#)

University of Delaware Press, Newark, 2009. Hardback/Cloth. Book Condition: New. 1st Edition. 336pp . [In stock in Australia, for immediate delivery] Thomas Gray's An Elegy Written in a Country Churchyard enjoyed extraordinary popular success in Europe, where it was widely translated, imitated, adapted, and in various ways assimilated into the continental literatures. The history of the Elegy's circulation on the continent demonstrates the importance of the poem to the romantic generation of European poets, while appreciation of this history serves to illuminate modern critical approaches to the poem's often uncertain or ambiguous meaning. Attracting the attention of major writers across the continent from Chateaubriand in France to Zhukovsky in Russia, the Elegy evoked a range of responses evident in the variable forms the translations take, in the different ways they sort out the difficulties of Gray's English, and in the distinctive interpretations they lend to the poem. The sheer number of translations, which peaked in the period right after the French revolution, resulted in the publication of polyglot anthologies of the Elegy later in the 19th century, and in the early 20th fostered - especially in France and Italy - sustained scholarly assessment of Gray's place in European literary history. The large number of translations into French and Italian, on which such scholarly assessment is based, announce a wide variety of approaches to the poem's meaning, and this variety of interpretations is confirmed by translations into other European languages. These translations are remarkable, moreover, for the ways in which they anticipate the broad outlines of later critical debate over the poem's meaning in Britain and the United States. Translations into German, Russian, and Spanish illustrate different thematic dimensions of the Elegy - personal, religious, political - even as their authors struggle with the interpretive uncertainties that have attended the poem since it was first..

[Read Dangerous Liberty \[A\]: Translating Grey'sElegy Online](#)[Download PDF Dangerous Liberty \[A\]: Translating Grey'sElegy](#)

See Also

**America s Longest War: The United States and Vietnam, 1950-1975**

McGraw-Hill Education - Europe, United States, 2013. Paperback. Book Condition: New. 5th. 206 x 137 mm. Language: English . Brand New Book. Respected for its thorough research, comprehensive coverage, and clear, readable style, America s...

[Download Document »](#)

**From Kristallnacht to Israel: A Holocaust Survivor s Journey**

Dog Ear Publishing, United States, 2009. Paperback. Book Condition: New. 226 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.In the 1930s, as evil begins to envelope Europe, Karl Rothstein...

[Download Document »](#)

**My Life as an Experiment: One Man s Humble Quest to Improve Himself by Living as a Woman, Becoming George Washington, Telling No Lies, and Other Radical Tests**

SIMON SCHUSTER, United States, 2010. Paperback. Book Condition: New. Reprint. 212 x 138 mm. Language: English . Brand New Book. One man. Ten extraordinary quests. Bestselling author and human guinea pig A. J. Jacobs puts...

[Download Document »](#)

**Born Fearless: From Kids' Home to SAS to Pirate Hunter - My Life as a Shadow Warrior**

Quercus Publishing Plc, 2011. Hardcover. Book Condition: New. No.1 BESTSELLERS - great prices, friendly customer service â" all orders are dispatched next working day.

[Download Document »](#)

**Shadows Bright as Glass: The Remarkable Story of One Man's Journey from Brain Trauma to Artistic Triumph**

Free Press. Hardcover. Book Condition: New. 1439143102 SHIPS WITHIN 24 HOURS!! (SAME BUSINESS DAY) GREAT BOOK!!

[Download Document »](#)

**Leave It to Me (Ballantine Reader's Circle)**

Ballantine Books. PAPERBACK. Book Condition: New. 0449003965 12+ Year Old paperback book-Never Read-may have light shelf or handling wear-has a price sticker or price written inside front or back cover-publishers mark-Good Copy- I ship FAST

[Download Book »](#)

**Your Planet Needs You!: A Kid's Guide to Going Green**

Macmillan Children's Books, 2009. Paperback. Book Condition: New. Rapidly dispatched worldwide from our clean, automated UK warehouse within 1-2 working days.

[Download Book »](#)

**A Smarter Way to Learn JavaScript: The New Approach That Uses Technology to Cut Your Effort in Half**

Createspace, United States, 2014. Paperback. Book Condition: New. 251 x 178 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.The ultimate learn-by-doing approachWritten for beginners, useful for experienced developers who want to

[Download Book »](#)

**Maurice, or the Fisher's Cot: A Long-Lost Tale**

Alfred A. Knopf. Hardcover. Book Condition: New. 0375404732 Never Read-12+ year old Hardcover book with dust jacket-may have light shelf or handling wear-has a price sticker or price written inside front or back cover-publishers mark-Good

[Download Book »](#)

**A Lover's Almanac: A Novel**

Penguin Books. PAPERBACK. Book Condition: New. 0140275126 12+ Year Old paperback book-Never Read-may have light shelf or handling wear-has a price sticker or price written inside front or back cover-publishers mark-Good Copy- I ship FAST

[Download Book »](#)